

KOLOSI Kolosi mbal tuku waŋe Paulusŋge kuyarna

Yesus nu luka samba mbol kina le yar 20 kinaig le Paulus nu Romŋge muli wandek sinamŋge minmba Kolosi mbal tuku waŋe kuyarna te tugunu teŋenmba.

Nu muli wandek sinamŋge minna le Kolosi taŋgo ande nyunu Epafraŋ nu Paulus tugum kumba Kolosi kusem wande nane yabri pasa ande dubide ŋga nu wam kubeu tuna le nu nane tuku wamdus mbar ta te-tiwam tuku nu waŋe te kuyarna.

¹⁻² Singine tira kame Kuate tuku mbal Kolosiŋge minmba Kristus dubi mayede ta tane ŋakmba kaiye. Ye Paulus Kuateŋge madiyina le Kristus Yesus tuku aposel minet. Sile Timoteus ndoŋ ye tane tuku waŋe te kuyaret.

Singine Mam Kuate nu tane ake sinaŋ make patika ŋgamuŋgal wamdus bul sertinguwa. Son.

Paulus nu Kolosi mbal tuku Kuate yabaŋna

³ Sine tane tuku yabaŋeg ta singine Suŋgo Yesus Kristus tuku Mam gare pasa tuweg. ⁴ Tane Kristus Yesus tuku son ŋgade sulumba Kuate tuku mbal ŋakmba tuku kume purde ta Epafraŋ nu sine sasiŋgina le isgeŋ. ⁵⁻⁶ Samba mbolŋge gare wam sugo tane tuku minig. Ta tuku tane gare-gareka taŋade. Kristus tuku pasa mayenu tane tugum prona le tane ismba samba mbolok wam magenu ta kila patikinaig. Kilke tugu ŋakmba mbolŋge Kristus tuku pasa mayenu ta kumba alo suŋgote. Tane ŋgamukŋge mata nu alote. Tane buk pasa mayenu ismba wamdus pulutiŋgina le Kuate nu ake sinaŋ make patikate wam kila pilnaig ta nu tugu pilmba alona. ⁷ Sine tuku tur taŋgo

Epafras nunge tane Kuate nu ake sinaŋ make patikate maŋau tumtingina le tane kila pilnaig. Nu sine tuku ma mbolŋge Kristus tuku piro tugusemba kate. ⁸ Tane Tukul Guwa ŋak minmba kume pur maŋau dubide ta nunge sine wam kubeu siŋgina.

⁹ Sine tane tuku maŋau ta ismba kile ait ŋakmba mbolŋge tane tuku ŋga Kuate yabaŋmba mineg. Kuate nu Tukul Guwa tinguwa le tane wamdus kila ŋak minmba Kuate tuku nzali ŋakmba kila pile mayewap ŋga sine yabaŋeg. ¹⁰ Tane Kuate tuku nzali dubimba minap ta taŋgine mine mbolŋge tiŋga Kuate tuku mbal minig ta kumumba nu gare tambimŋgaig. Taŋamba tane wam magenu ŋakmba kile-mayokka Suŋgo Kuate lato lato kila palmbimŋgaig. ¹¹ Kuate nu nuŋe saŋgrimbi tane kumumbi saŋgri tinguwa le piti ait mbolŋge tane ŋgamuŋgal wamdus bulok saŋgri tiŋga gare ŋak minap ŋga iduseg. ¹² Tane Mam Kuate tuku nyu te-duŋgap. Nu nuŋe wam magenu kilam tuku nyu siŋgina ta sine nuŋe bulu ŋak ma mbol kumba kilamŋgig. ¹³ Sine o buk ma make suŋgo tuku saŋgri kumnemŋge mingeŋ ta Kuate nu sine kile-luka kilmba Kiŋo nuŋe tuku suŋgomba kume purte ta nu kumnemŋge patikina. ¹⁴ Nunge sine tuku muskil kile-tidingam tuku sine tuku une sauke suluna.

Kristus tuku tugu

¹⁵ Sine Kuate kaŋger ndaweg ta nu tuku kiŋo nuŋe mbolŋge nu kaŋgereg. Nu agaŋ ndende ŋakmba mine likade ta liniŋmba o mbolŋge minit. ¹⁶ Kuatenge Kiŋo nuŋe sana le nu samba kilke agaŋ ndende ŋakmba kile-mayokkina. Agaŋ ammbi kaŋgerkeg, agaŋ ammbi kaŋger ndakeg, guwa sugo sugo ta ŋakmba nunge kile-mayokkina. Kiŋo nuŋe agaŋ ndende ŋakmba kile-mayokkina ta nu kumnemŋge minam tuku sana le kile-

mayokkina. ¹⁷ Agar ndende jakmba mine ndakinaig le Kuate tuku Kiyo nu minna. Mara mara nu tuku sangri mbolnge agar ndende jakmba nangine ma mbolnge sangri tinga minig. ¹⁸ Nu Kuate tuku kuasmbi tuku gabat. Nane nu tuku ngarosu minig. Nane abo kitek jak minig ta nu tugu. Kumanu mbal ngamuknge nu ambonga tingina sulumba agar ndende jakmba tuku Sungo minit. ¹⁹ Kuate nu nzalina le nuje wam jakmba Kiyo nuje mbolnge patikina le minig. ²⁰ Nu samba kilke agar ndende jakmba ndon wamdus mukuk minam tuku idusna sulumba nu nuje Kiyo nuje nu ail kazrai mbolnge kumna le nu wam ta mbolnge ulendikam tuku marjau te-mayokna.

²¹ Tane o buk Kuate kasomnge nu tuku ngueu mbal minmba wam najgonu ndo kumba minnaig ta ²² kile Kuate nu Kiyo nuje tuku ngarosu tuku kume mbolnge nu tane nuje gulab minam tuku kile-mayokkate. Tane nuje mbal purfenju mbar kugatok nu tugumnge kile-tidingam tuku nu tanate. ²³ Tane bike ndaka sangri tinga Kristus tuku pasa son ngade ta biye dewap ta tane Kuate tugumnge tanjamba tingamngaig. Tane Kristus tuku pasa mayenu isnaig sulumba kile alonu tairnga minig wamdus ta kusre ndawap. Ye Paulus pasa mayenu tuku piro tanjo mayok kan. Sine pasa mayenu ta ma tugu jakmba mbol kumba kukliweg.

Paulus nu Kristus tuku kuasmbi turkina

²⁴ Kile ye tanenu nga piti sunjo tet sulumba ye gare tet. Kristus nu nuje ngarosu turam tuku piti kugrakina ta ye mata nuje ngarosu turam tuku piti afu kugraket. Ye Kristus tuku piti tuturanu tanan minmba kugraket le nuje ngarosu kumumbi mayok kinit. Nuje ngarosu ta sine nuje kuasmbi. ²⁵ Kuate nu tanenu nga ye piro ande sina le ye Kristus tuku kuasmbi tuku piro tanjo mayok

kan. Piro ta ye Kuate tuku pasa kuklimba tugunu ĩakmba bitekņget. ²⁶ Nu tuku pasa ta ait kuennu kuirok minna le tanĝo tuturmba pronaig ta nane gilai minnaig le ka ka kile nu nuņe mbal tumningit. ²⁷ Nu tumningit ta kile tane kasomok sine ĩakmba nuņe wamdus buk kuirok minna minna ta kila pilbe ũga iduste. Nuņe wamdus ta terjenmba. Kile Kristus nu sine tuku ũgamunĝal sinamņge minit le sine Kuate tugumņge kilņa sunĝo tam tuku tairņa mineg.

²⁸ Sine aposel kame sine Kristus tuku wam saka kuklimba mineg. Sine nane ĩakmba rironĝ pasa niņmba wamdus kilambi Kristus tuku wam tumningeg. Kristus tuku mbal ĩakmba sugoka Kuate tugumņge kumumbi tinĝuwaig ũga sine tanaweg. ²⁹ Nane tanamba mayok kuwaig ũga ye wamdus sanĝrinu pilmba piro karenĝket. Kristus tuku sanĝri ye mbolņge pirokate tukunu sanĝri tambi ye piroket.

2

¹ Ye tane kila satinĝamņgit. Tane Kolosi mbal Laodisea mbal afu ye kanĝer ndayade mbal ye tane ĩakmba idustinmba wamdus te-sulumba piro karenĝka minet. ² Tane sanĝri tinĝa tanĝine tanĝine munĝu kume purka wamdus ulendi minap ũga ye sunĝomba iduset. Tane wamdus kila tugusek ĩakmba kilmba wamdus ndindo ĩak minmba Kuate tuku wamdus buk kuirok minna ta kila palpe. Nuņe wamdus kuirok minna ta Kristus. ³ Sine Kristus kila pilbe ta wamdus kila ĩakmba nu mbolņge kilamņgig. ⁴ Mbal afu nanĝine yabri kila tambi tane didikubekaig ũga ye pasa te satinĝet. ⁵ Ye kile tane ndoņ mine ndaket ta ye tuku wamdus tane ndoņ minit. Tane Kristus tuku ũgamunĝal son sanĝrinu ĩak minmba mine magenu mbolņge minig le ye gare ĩak minet.

Kristus mbolŋge sine kumumbi mineg

⁶ Tane Kristus Yesus singine Sunjo nga tinaig tajamba nu ndoŋ lika minap. ⁷ Epafras nu tane tumtingina tajamba Kristus ndoŋ ulendi mayemba sangri ŋak sugoka son ŋgade pasa ta biye dewap. Tane Kuate tuku gare sunjo ŋak minap.

⁸ Tane rironjkap. Nane afu tum maŋau ŋgaskolnu kila sugo ŋak taŋaŋ tambu tane yabritiŋmba didikubekaig. Pasa ta taŋgo tuku wamdus sinamŋge prode. Kilke te tuku kila gisleknu ndo. Kristus tugumŋge pro ndade. ⁹ Kristus nu sine taŋgo taŋaŋ mayok kina le Kuate tuku wam ŋakmba nu mbolŋge minig. ¹⁰ Sugo sugo ŋakmba nu kumnemŋge mine likade. Tane nu ndoŋ ulendikade tukunu tane maŋau ande den ndaka kumumbi minig.

¹¹ Tane mata Kristus mbolŋge ŋgaro pikanu taŋaŋ kitek mayok kinaig. Tane waimbi ŋgaro pike maŋau te ndakinaig. Kristus nu taŋgine maŋau ŋaigonu pitaika tane kitek kile-mayokkina. ¹² Tane kule pisne tinaig ta tane Kristus ndoŋ kumanu taŋaŋ kumnaig. Tane Kuate tuku sangri Kristus nu kumna le te-tina ta son nga Kristus ndoŋ tiŋganu taŋaŋ tiŋginaig. ¹³ Tane o buk uneka kumaknu minmba kasomŋge Kuate gilai minnaig ta kile Kuate nu tane tuku une ŋakmba saukina sulumba tane Kristus ndoŋ abo ŋak kile-tidiŋgina. ¹⁴ Sine buk tukul tuku sangri kumnemŋge minmba nu dubi maye ndageŋ tukunu sine pa tam tuku mingeŋ. Kuate nu sangri ta peuka pa ta tumba ail kazrai mbolŋge nil daŋŋga kume serna. ¹⁵ Nu Kristus tuku kume mbolŋge guwa sugo sugo ŋakmba tuku sangri kile-iberjina le nane ŋakmba am mbolŋge sangri kugatok mayok kinaig.

Tukul afu taŋgo tugumŋge prode

¹⁶ Ta tuku tane kule le nyamagan tuku tukul, pagumba nye tuku tukul, tambun kitek le kusem afu tuku tukul tane dubi ndakade le afunje tane kilmba pasa mbolnje patikade ta tane ise ndakap. ¹⁷ Tukul kame tajan ta njakmba alonu prowam tuku kanunu ndo. Alonu ta Kristus mbolnje mayok kinig. ¹⁸ Ande nu nuje kinjambi sangri tinga tane nu ndon nyu kugatok tajan lok minmba ejel kame mbarinjibe nguwa le tane mbulap. Tane pa tam tuku minig nguwa kande nu tuku pasa ise ndakap. Nu kilke te tuku wamdus njak minmba ake sina njuje ngarosu payamkate. ¹⁹ Tango ta nu purka nuje gabat Kristus kusrete. Ngarosu nu nuje gabat ndon minit sulumba ndo nu sangri njak minit. Gabat nu nuje ngarosu kulatka sangri tuwit le ngarosu njakmba ulendika Kuate tuku sangrimbi sungokate.

²⁰ Tane Kristus ndon kumanu tajan kummba kilke te tuku kila gisleknu nduiye kusrekinaig ta ndanam saka tane kilke te mbolok mbal tajan minmba tango afu tuku tukul dubikam idusde. ²¹ Nane tejenmba satinjig. Agan si nda tap. Nyamagan ta nda nyap. Agan te kire ndawap nga satinjig. ²² Agan kame ta kilmba piro ningam le kugawam tuku. Tukul kame ta tango tuku kila mbolnje ndo mayok kinig. ²³ Nane nangine wamdus dubika ejel kame mbarinjingam tuku wamdus sangrinu pilmba ngarosu mape ndakade. Nane nyu kugatok tajan lok minmba tukul karejnu ta dubika nangine ngarosu piti serninjig. Manau ta tango am mbolnje sinjka alo njak tajan mayok kinit ta ngarosu kikon tingam tuku nzali peuwam kumuj kuga.

3

Tanjine wamdus kitek te-mayokap

¹ Tane Kuatenje Kristus te-tina le tane nu ndon tinganu tajan tinginaig tukunu kile tanjine wamdus samba

mbolok aganj mbolnje patikap. Kristus nu Kuate ndi-nam kumamnje minyo mbili maditaknu mbolnje minyok minit ta nu tugumnje patikap. ² Tangine wamdus kilke te tuku aganj kame mbolnje pati ndaka samba tuku aganj kame mbolnje patikap. ³ Tane Kristus ndonj kumanu tananj kumnaig sulumba kile tangine abo mine manjau Kristus ndonj Kuate tugumnje kuirok minig. ⁴ Singine abo kitek ta Kristus nu tugu. Nu mayok kuwa le tane nu ndonj kilna njak mayok kanjaig.

⁵ Tane kilke te tuku nzali ambokok tangine ngamunggal sinamnje minig ta kume serningap. Fare fare pino ndonj une manjau, wamdus kutur, njule parak manjau, am pile njayo manjau, aganj ndende kilam tuku piriride wamdus ta njakmba kume serningap. Ande nu aganj ndende kilam tuku piririte ta nu yabri mbara mbarinte tananj. ⁶ Wam njagonu ta tuku Kuate tuku gubra tanjo mbolnje minit. ⁷ Tane mata buk kilke te tuku mbal minmba wam njagonu ta ke likinaig ta ⁸ kile tane gubra kagli fir manjau waje pasa fulainj pasa njagonu ta njakmba nduiye ngumneningap. ⁹ Tane wamdus ambokok ta buk kusrekinaig. Ta tuku tangine tangine munju yabri yabri ndakap. ¹⁰ Kile tane kitek minig. Tane Kuate kila pile mayewap nga nu wamdus kitek tane sinamnje tugu pilna ta lato lato pilmba minit le ka ka tane kumumbi nuje manjau tepurde. ¹¹ Sine kitek mineg ta Zu le Grik, ngaro pikanu le ngaro nda pikanu, yamban tanjo le rawe tanjo, piro tanjo le kulat tanjo sine kise kise mine ndakeg. Sine njakmba Kristus ndonj ulendika ndindo ndo mineg le nu sine njakmba sinamnje minit.

¹² Tane Kuate tuku mbal minig. Nu tane tuku kume purmba tane kilam tuku maditingina tukunu tane tangine tangine munju sinaningmba ranjun magenu njak minmba ye ye ndanjan. Tane ngan minmba wamdus bafuk njak

minmba ¹³ ande tuku pitik gubra te ndakap. Sungo nu tane tuku mbar sauka gilaingina tanjamba ndo tangine tangine mbar gilaingap. ¹⁴ Wam magenu sakit ta kume pur manjambi kile-mayokkap. Tanjawan ta wam kame ta ulendika kumumbi mayok kangat.

¹⁵ Sine ngarusu ndindo minmba Kristus ndonj ulendika nu tuku ngamunggal mukuk sinamnge minam tuku Kuate nu sine wikina. Sine wam njakmba ke likeg ta ngamunggal mukuknu manjau tanje kulatkuwa. Tane Kuate tuku gare-garekap. ¹⁶ Kristus tuku pasa tane sinamnge kumungganu minwa le tane wamdus kuyar mayenumbi tangine tangine mungu tumka rironj pasa sakap. David tuku mune, mune magenu afu, Tukul Guwa tuku mune ta njakmba ninde lika wamdus sinamnge Kuate tuku nyu te-dungap. ¹⁷ Tane wam afu ke lika ko pasa sakam nga tane Sungo Yesus tuku nyu idusmba wam njakmba ta ke lika nu mbolnje Kuate tuku nyu te-dungap.

Ina mam le kiyo kame tuku pasa

¹⁸ Pino kame, tane Kristus tuku mbal minig ta temayokmba tangine tanjo kumnemnge minap.

¹⁹ Tanjo kame, tane tangine pino kame tuku kume purkap sulumba nane pasa sanjrinumbi piti ser ndanin-gap.

²⁰ Kiyo kame, tane wam njakmba mbolnje ina mam tuku minje dubikap. Sungo nu wam ta nzalite.

²¹ Tanjo kame, tane tangine kiyo kame ake sinan sigair sigair ndanin-gap. Tane tanjawan ta nane wam magenu kam tuku sanjri kusrede.

Piro tanjo tuku pasa

²² Piro tanjo, tane wam njakmba mbolnje tangine gabat tuku minje kumnemnge minap sulumba tane kulatkade mbal am mbolnje nane nzaliningam tuku ndo piro

ndakap. Tane Kuate tuku idusmba wamdus tugusekmbi mara mara pirokap. ²³ Tane wam ñakmba ke likade ta Sungo tuku piroket nga gare ñak pirokap sulumba piro te tango tuku piro nga idusmba ke ndakap. ²⁴ Sungo nunge tane lafunu tingamngat wam ta gilai ndangap. Tane Sungo Yesus tuku piro mbal minig. Nu nunge mbal wam magenu ningam tuku patikina. ²⁵ Tango ima nu wam ñayonu kumba minit ta Kuate nu nane ñakmba lafunu ningamngat. Nu ande kusrewe nda.

4

Piro kulat mbal tuku pasa

¹ Piro tango tuku gabat mbal, tane manjau tinreknumbi tangine piro mbal kulatkap. Tane mata tangine Sungo samba mbolnge minit ta gilai ndangap.

Wam pagu pasa yeki yeki

² Tane kanyum ndamba wamdus sungo ñak yabanmba minmba Kuate gare pasa tape. ³ Tane sine tuku mata Kuate yabanap le nu sine pasa mayenu kukliwam tuku ndin tumsinguwa le sine Kristus tuku wam te-mayokbe. Wam ta buk kuirok minna ta kile kilimok minit. Ye wam ta kukliwen tukunu kile ye muli wandek sinamnge minet. ⁴ Tane Kuate yabanap le ye kumumbi pasa ta te-mayoki le nane ismba katesewaig.

⁵ Tane Kuate dubi ndade mbal tugumnge minig ta wamdus kuyar mayenu ñak mbal tanan minap. Ait afu wam magenu ke likam tuku prode ta ake kusre ndakap. ⁶ Tane nyamagan sol ñak tanan pasa kikonnu ndo saka minap. Tanamba tane nane afu tuku pasa kumumbi lafuwamngaig.

⁷ Singine gulab Tikikus nu sine turka sine ndon Sungo tuku piroka ye tuku piro tuma minit. Nu tane tugum

prowa sulumba ye tuku wam jakmba kubewamngat.
⁸ Sine mineg manjau te nunge tane kila satinjmba tane tuku ngamunggal wamdus bul sertingwa nga ye nu kukulet.

⁹ Tane tuku tango Onesimus nu mata Tikikus ndonj tane tugum kuwaik nga sawet. Nu singine gulab nu Kristus dubi mayete. Nale ar tanje wam jakmba tenje mayok ke likade ta kubeu tingamngaik.

¹⁰ Aristarkus nu ye ndonj muli wandek sinam tenje minek nu tane gare pasa tingit. Barnabas ndaret nunge Markus nu mata tane gare pasa tingit. Ye o buk tane satingen tanjamba kile manj satinjet. Nu tane tugum prowa kande nu tap.

¹¹ Tango ande Yesus mape nyu Yustus nu mata tane gare pasa tingit. Yinje piro mbal ngamuknge nane kej ta ndo Zu tango minmba Kuate tuku gageu afu kilam tuku pirokade. Nane mbolnje ye ngamunggal wamdus bulkate.

¹² Tane tuku tango Epafra Yesu Kristus tuku piro tango nu mata tane gare pasa tingit. Tane sanjri tinga sugoka Kuate tuku nzali jakmba kila palpe nga nu wamdus sanjrinu pilmba mara mara tane tuku nga Kuate yabante. ¹³ Nu tane tuku Laodisea mbal tuku Hirapolis mbal tuku piro sanjrite le kanjeret.

¹⁴ Singine gulab dokta Lukas nale Demas ndonj tane gare pasa tingik.

¹⁵ Singine tira kame Laodiseanje minig ta sine tuku gare pasa te saningap. Nimfa ngade pino ta Kuate tuku kuasmbi nu tuku wandeknje mangurkade ndonj singine gare pasa nane mata saningap.

¹⁶ Tane waje te bur suluwap sulumba Laodisea mbal burkam tuku ningap. Ye Laodisea mbal tuku waje ande kuyarumba pilen ta tane mata waje ta tumba burkap.

¹⁷ Tane Arkipus sawap le nu wamdus ndindo ndo tumba Kuate tuku piro tina ta suluwa.

¹⁸Ye Paulus kile yiye waimbi kaiye pasa te kuyaramngit. Tane njakmba kaiye. Ye muli wandek sinamnge minet te tane ye gilai ndangap. Kuate nu tane ake sinaŋ make patikuwa.

Son.

KUATE TUKU PASA
Portions of the Old Testament and The New Testament in the
Siroi Language of Papua New Guinea
Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long Niugini

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Sep 2021 from source files dated 9 Sep 2021

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709